

TENOMAC

TENONNEUSE AUTOMATIQUE

ESPIGADORA AUTOMATICA



 scm

TENOMAC: LA TENONNEUSE AUTOMATIQUE POUR LA PETITE ET MOYENNE ENTREPRISE ARTISANALE, FACILE ET R

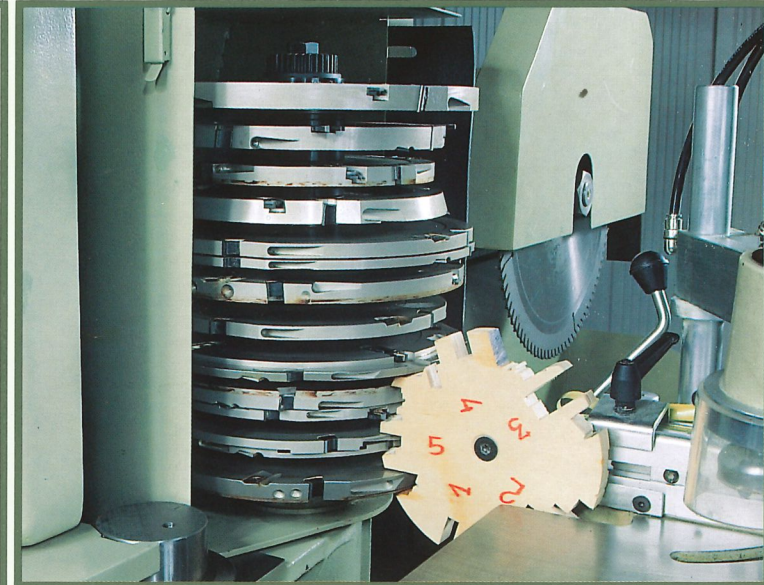
TENOMAC: LA ESPIGADORA AUTOMATICA PARA LA FABRICA PEQUEÑA Y MEDIANA FACIL Y VELOZ EN EL U

TENOMAC est une tenonneuse automatique comportant deux groupes d'usinage, un pour la coupe en bout, l'autre pour tenonner. Elle s'adresse expressément aux entreprises artisanales.

La TENOMAC est idéale pour travailler des petits lots de pièces grâce à une notable réduction des temps morts lors de changements d'opérations, puisque TENOMAC dispose d'un arbre de tenonnage pouvant recevoir 5 ou 6 outils sans démontage. La TENOMAC occupe seulement 6 m² et elle a été conçue pour offrir une extrême rapidité dans les opérations de réglages et de mises en route, le tout allié à une sécurité maximum pour l'opérateur.

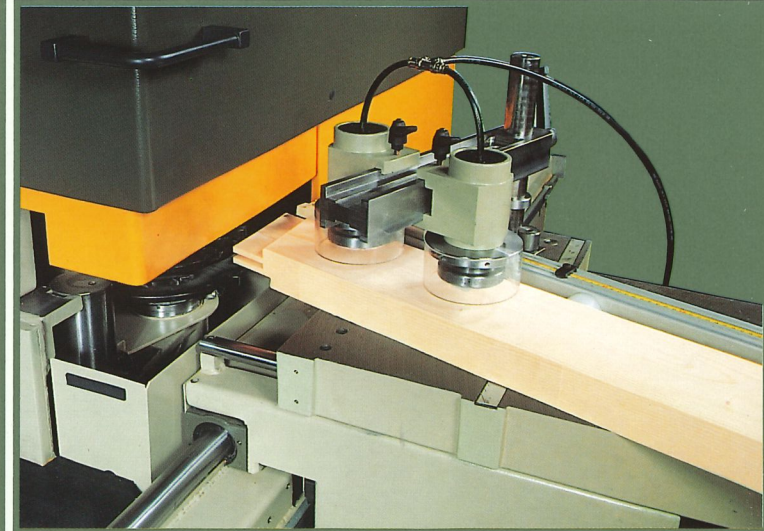


TENOMAC es una espigadora automática con dos grupos de trabajo, uno retestador y uno espigador, para las fabricas artesanales. TENOMAC es ideal, para el trabajo de pequeños lotes, pues reduce drásticamente los tiempos improductivos en el cambio de elaboración. TENOMAC dispone, en efecto, de un eje espigador capaz de contener hasta 5/6 fresas contemporaneamente. TENOMAC ocupa solamente 6 m² de espacio y ha sido estudiada para ofrecer extrema agilidad en todas las operaciones de encendido y regulación de la máquina junto con la máxima seguridad para el operador.



L'arbre à tenonner peut recevoir simultanément cinq ou six outils. Le groupe de tenonnage est équipé d'un réglage horizontal à 4 positions pour permettre également l'utilisation d'outils présentant différents diamètres de base. Le pare-éclats rotatif (5 positions) garantit l'absence d'éclat lors du tenonnage, et peut être rapidement enlevé lorsque l'on doit démonter le paquet d'outils.

El eje espigador puede tener contemporaneamente hasta 5/6 fresas. El grupo espigador está equipado con regulación horizontal neumática con 4 posiciones para permitir el uso de fresas con diámetros diversos. El anti-astillas rotativo (5 posiciones) garantiza la ausencia completa de astillado en el espigado y es fácilmente removible cuando se tiene que sustituir el paquete de fresas.



Le chariot de tenonnage automatique a deux vitesses:
 - l'une, normale, pour le déplacement du chariot en phase d'usinage dans les outils.
 - l'autre, rapide, lors des déplacements à vide hors des outils
 Ceci afin de réduire les temps d'usinage tout en conservant une qualité élevée de finition. Le guide télescopique inclinable dans les deux sens (+/- 45 degrés permet l'exécution des tenonnages inclinés (portes et fenêtres mansardées etc...)

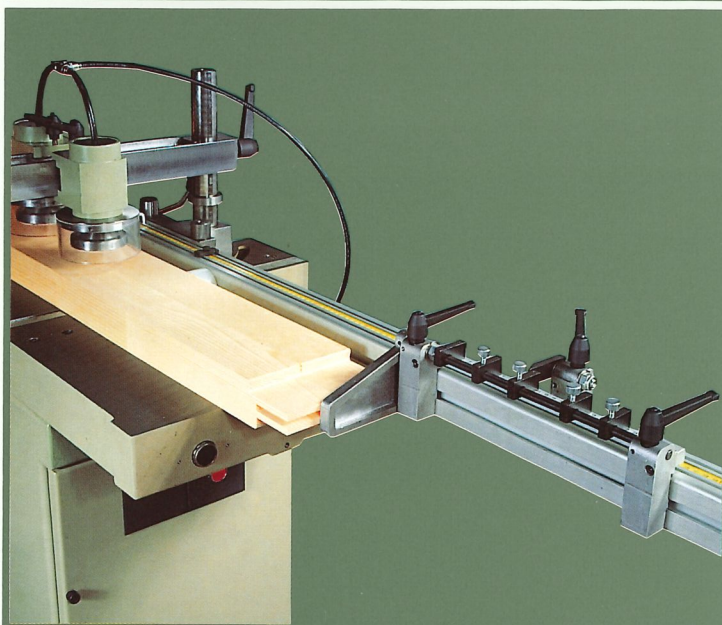
El carro automático de espigado tiene dos velocidades:
 - normal para las pasadas de elaboración
 - veloz en las pasadas a vacío
 para reducir los tiempos de elaboración, con elevada calidad de acabado. La guía telescópica inclinable en los dos sentidos (+/- 45°) permite la ejecución de espigas inclinadas (para puertas/ventanas de altillos, ecc.)

RAPIDE A UTILISER ISO



TENOMAC: un "plus" pour le client. La possibilité d'associer la TENOMAC à la FORMAT, la nouvelle machine SCM destinée au profilage, fournira l'occasion à qui conqui de créer dans son atelier un centre d'usinage complet pour la fabrication de menuiseries.

TENOMAC permite al cliente crecer en el futuro; en efecto para quien posea un TENOMAC es posible realizar, al interior del propio taller, un centro completo de trabajo para puertas y ventanas uniendo TENOMAC con FORMAT, la nueva máquina SCM dedicada para el perfilado.



Pour satisfaire des exigences de production élevées, il est possible aussi d'usiner dans chaque cycle de travail **deux pièces à la fois**, même si elles sont de largeur différente (OPTION). Les butées de longueur de la pièce sont programmables mécaniquement (jusqu'à 5 positions) ce qui permet d'avoir toujours disponible les longueurs principales des pièces à usiner.

Para satisfacer elevadas exigencias de productividad es posible trabajar **dos piezas iguales**, aún cuando sean de anchos diversos entre sí, en ciclo de trabajo (OPTIONAL). Los topes de longitud de las piezas programables mecánicamente (hasta 5 posiciones) permiten tener siempre disponibles las principales longitudes de las piezas que se tienen que trabajar.



Le programmeur électronique, pour le positionnement vertical du groupe à tenonner a été conçu de façon à rendre **le dialogue facile et immédiat avec l'opérateur**: il suffit de quelques heures pour comprendre son fonctionnement qui ne nécessite aucun langage spécifique.

Le programmeur électronique est susceptible de mémoriser 50 programmes d'usinage qui peuvent être rappelés commodément lors d'opérations successives.

El programador electrónico para la ubicación del grupo espigador ha sido estudiado en modo de **hacer fácil e inmediato el dialogo con el operador**: bastan pocas horas de aprendizaje y no es necesario conocer ningun lenguaje específico. El programador electrónico es capaz de memorizar hasta 50 programas de trabajo diversos que pueden ser comodamente llamados para usos sucesivos.

TENOMAC: CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

CARACTERISTICAS TECNICAS

Longueur maximum utilisable (avec référence sur les butées)	mm	2800
Distance minimum entre deux références de tenonnage	mm	20
Hauteur minimum de la pièce	mm	10
Hauteur maximum de la pièce	mm	140
Hauteur maximum du pare-éclat	mm	115
Puissance moteur de la coupe en bout	Ch	4
Vitesse du moteur de la coupe en bout	t/min	3000
Diamètre de la bouche d'aspiration de groupe de sciage	mm	120
Puissance du moteur du groupe de tenonnage	Ch	10
Longueur de l'arbre à tenonner	mm	320
Course utile de l'arbre à tenonner	mm	265
Diamètre arbre à tenonner	mm	50
Diamètre maximum des outils de l'arbre à tenonner	mm	350
Diamètre bouche d'aspiration groupe à tenonner	mm	150
Vitesse de rotation de l'arbre à tenonner	T/min	3250
Vitesse du chariot à tenonner (lente-rapide)	m/min	3/12
Programmes d'usinage	N°	50

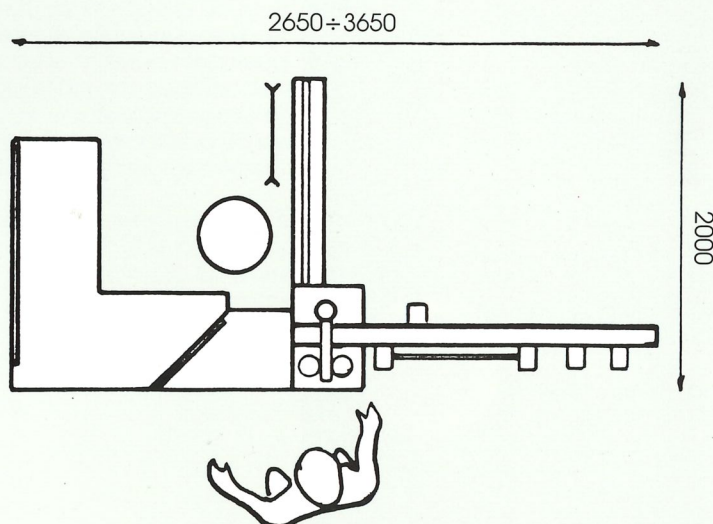
Les illustrations et les données contenues dans le présent dépliant ne nous engagent pas. La SCM se réserve le droit d'apporter des modifications par suite d'exigences de caractère technique, commercial et organisationnel, les principales caractéristiques des machines demeurant inchangées. En outre, les parties jointes, comme les protections, les accessoires, etc peuvent être différentes conformément aux lois et exigences particulières des pays auxquels machines sont destinées.

<i>Longitud máxima trabajable (con referencia a topes)</i>	<i>mm</i>	<i>2800</i>
<i>Distancia mínima entre dos referencias de espigado</i>	<i>mm</i>	<i>20</i>
<i>Altura mínima pieza</i>	<i>mm</i>	<i>10</i>
<i>Altura máxima pieza</i>	<i>mm</i>	<i>140</i>
<i>Altura máxima anti-astillas</i>	<i>mm</i>	<i>115</i>
<i>Motor grupo retestador</i>	<i>HP</i>	<i>4</i>
<i>Velocidad rotación grupo retestador</i>	<i>r.p.m.</i>	<i>3000</i>
<i>Diámetro boca de aspiración grupo retestador</i>	<i>mm</i>	<i>120</i>
<i>Motor grupo espigador</i>	<i>HP</i>	<i>10</i>
<i>Longitud útil eje espigador</i>	<i>mm</i>	<i>320</i>
<i>Carrera útil eje espigador</i>	<i>mm</i>	<i>265</i>
<i>Diámetro eje espigador</i>	<i>mm</i>	<i>50</i>
<i>Diámetro máximo fresa eje espigador</i>	<i>mm</i>	<i>350</i>
<i>Velocidad de rotación eje espigador</i>	<i>r.p.m.</i>	<i>3250</i>
<i>Diámetro boca de aspiración grupo espigador</i>	<i>mm</i>	<i>150</i>
<i>Velocidad carro espigador (lento - veloz)</i>	<i>m/min</i>	<i>3/12</i>
<i>Programas de trabajo</i>	<i>N°</i>	<i>50</i>

Las ilustraciones y datos contenidos en el presente catalogo no son vinculantes. La SCM se reserva el derecho de hacer cualquier modificación por exigencias de caracter tecnico, comercial u organizativo, manteniendo siempre las características esenciales de la máquina. Además las otras partes de la máquina como ser protecciones, accesorios, etc; pueden ser diversas entre ellas, en conformidad a las leyes y a las exigencias particulares de los países de destino final de la máquinas.

MESURES D'ENCOMBREMENT

MEDIDAS MAXIMAS





SCM spa
Via Casale, 384 - 47040 Villa Verucchio - Rimini - Italy
Tel. 0541/677061-677272 - Telex 550142

Stampa: Pazzini - Verucchio

